

EDITORIAL

Caros Associados,

A Associação Shimane Kenjin do Brasil trabalha para manter a identidade dos descendentes de Shimane, e unir, na medida do possível, pessoas que tenham como origem a Província de Shimane, seus familiares, descendentes e, também, de outras províncias do Japão e simpatizante quaisquer nacionalidade.

Diversas atividades são ministradas na sede da Shimane Kenjinkai e desejamos que mais e mais pessoas venham participá-las, desfrutando e animando todos os grupos de atividades existentes e que venham a existir.

Aos associados que conhecem pessoas, com ancestralidade de Shimane, seria de bom grado apresentá-las à nossa associação a fim de tê-las como nossos novos membros, fortalecendo a Shimane Kenjinkai.

Assim, ensejamos agregar todos que tem como ancestral os provincianos de Shimane e, também, aqueles que são simpatizantes de Shimane.

FESTA DE 55 ANOS DA COLÔNIA DE GUATAPARÁ



Este ano a Colônia de Guatapará completou 55 anos e nos dias 23 e 24 de Julho teve grande festa de aniversário em conjunto com a festa da colheita.

A Diretoria e Fujinbu da Shimane Kenjinkai saíram às cinco horas da manhã do dia 23 de julho, a partir da Sede da Kenjinkai, de ônibus fretado, à Guatapará, chegando a tempo de assistir à Missa em Memória aos imigrantes pioneiros, logo em seguida, participar, na Associação Agro-Cultural e Esportiva de Guatapará, da cerimônia da comemoração do quinquagésimo quinto aniversário da Colônia e participar, também, do almoço oferecido pela Associação.

Durante a festa pudemos visitar mostra dos produtos agrícolas, das granjas e artesanais de Guatapará, bem como visitar “stand” de venda dos produtos locais, onde pudemos fazer compras.

Sr. Kohei Ueda, gentilmente, guiou-nos, fazendo turismo, até a cidade de Guatapará e em seguida levou-nos para visitar a sua granja, onde tem 150.000 galinhas produzindo ovos.

O dia foi divertido e proveitoso e, nesta oportunidade, agradecemos Sr. Ueda, pela hospitalidade e pela gentileza de ter-nos dedicado o seu tempo para um belo passeio.



PROJETO DE EDUCAÇÃO AMBIENTAL SHIMANE/CAÇAPAVA

Projeto de Educação Ambiental Shimane/Caçapava, após três anos, os trabalhos teriam chegado ao fim.

No dia 28 de agosto de 2017, o Grupo de Educação Ambiental de Shimane da “Shimane International Center – CIC”, formado pelo Diretor Presidente do SIC Kiichiro Arima, Diretora Executiva do SIC Kazuyo Tamakushi, Coordenadora do Programa Mayumi Kotera, Especialista Osa Kazuhiro, Especialista Takatsuka Hiroshi e Professor Universitário Ichiro Matsumoto, desembarcaram no Aeroporto Internacional de Guarulhos e seguiram para Caçapava e durante 5 dias reuniram com autoridades e professores e iniciaram trabalho da retomada do Projeto de Educação Ambiental, prorrogado por mais três anos.

No dia 02 de setembro, o grupo veio a São Paulo e participou do jantar de “boas vindas” (Kangeikai) com a diretoria da Shimane Kenjinkai, no Restaurante NOAH, do Hotel Blue Tree Paulista.

No dia 03, o grupo, visitou Secretaria do Meio Ambiente de Itupeva e no dia 04 visitou JICA São Paulo e, finalmente, embarcou para retorno ao Japão.

FESTIVAL DO JAPÃO 2017



Nos dias 07, 08 e 09, no São Paulo Expo Exhibition & Convention Center, situado na Rodovia dos Imigrantes Km. 1,5, São Paulo, aconteceu a 20ª Edição do Festival do Japão em São Paulo, organizada pela KENREN – Federação das Associações das Províncias do Japão no Brasil.

O Festival do Japão reúne mostra da cultura japonesa: danças típicas, espetáculos teatrais de várias regiões do Japão, canções, cerimônia de chá, esportes, artes marciais, culinárias de várias regiões do Japão etc., divulgando, assim, o que os japoneses têm para oferecer ao público brasileiro.

A cerimônia de abertura foi prestigiada pelo Exmo. Sr. Kenichi Hosoda, Vice Ministro da Agricultura, Silvicultura e de Pesca – Membro do Parlamento do Japão, Embaixador do Japão no Brasil Sr. Satoru Satoh, Cônsul Geral do Japão em São Paulo Sr. Takahiro Nakamae, Senhores Deputados Federais e Estaduais Nikkeis, Senhores Vereadores Nikkeis de São Paulo e Senhores Presidentes e Representantes de Entidades Nipo-Brasileiras.

A Associação Shimane Kenjin do Brasil participou do Festival com “Stand” na praça de alimentação, oferecendo Karê dos Deuses, Obentô, Makizushi, Inarizushi, Shiitakê Gohan, Onigiri, Fukujinzukê, Manju (preparadas pelas hábeis senhoras e voluntários do Fujinbu) e bebidas, conseguindo vender tudo, agradando o público que provou nossas delícias.

Durante o evento, a Shimane Kenjinkai foi honrada pela presença de ilustres personalidades: Vice Ministro da Agricultura Sr. Kenichi Hosoda, Embaixador Sr. Satoru Satoh, Cônsul Sr. Takahiro Nakamae, Cônsul Adjunto Sra. Hitomi Sekiguchi, Deputado Estadual Sr. Hélio Nishimoto, Vereador Sr. Aurélio Nomura e Presidentes das Entidades Nipo-Brasileiras.

Estamos preparando para participarmos do Festival do Japão 2018, que coincidirá com 110 anos da Imigração Japonesa no Brasil.



SALÃO DA SHIMANE KENJINKAI

A Shimane Kenjinkai dispõe de salão para ser alugada para eventos, tais como:

FESTAS DE ANIVERSÁRIO

FESTAS DE CASAMENTO

FESTAS DE BODAS (PRATA, OURO ETC.)

FESTAS DE BATIZADOS

FESTAS DE HOMENAGEM AO IDOSO

(KANREKI, KOKI, SANJU, HAKUJU ETC.)

PALESTRAS

OUTROS EVENTOS.

Nosso salão dispõe de ar condicionado, Wi-Fi, cozinha para uso do bufet etc., comporta, aproximadamente, 120 pessoas para festa.

As pessoas interessada entrar em contato com a Senhora Akiyo pelos telefones 5071-0082 ou CEL: 9-7064-4279.

ANUIDADE

Caros Associados,

Em virtude da exigência normativa do Banco Central do Brasil, a Shimane KenjinKai está impossibilitada de emitir boleto bancário para a cobrança de anuidade.

Para podermos regularizar a situação (emitir boletos bancários), solicitamos aos associados que nos informe o número do CPF (Cadastro de Pessoa Física no Ministério da Fazenda), através:

do telefone: 5071-0082 (Sra. Akiyo); ou

do e-mail: shimanekenjinkai@hotmail.com.

Pedimos, nesta oportunidade, aos associados que, ainda, não efetuaram o pagamento da anuidade, no valor de R\$ 80,00, deste ano que o faça, depositando na conta abaixo, encaminhando o comprovante de depósito a Shimane KenjinKai ou pagando diretamente na sede da Kenjinkai.

Contas: Banco Bradesco S.A

Agência: 0830-0

Conta Corrente: 00.346-8

Banco Itaú S.A

Agência: 0067

Conta corrente: 32761-9

Agradecemos a compreensão.

編集部連絡

会員の皆様へ

ブラジル島根県人会は、島根出身者の素性を保持する様に活動し、島根県を起源とする人々の家族、他県出身者、いろんな国籍の賛同者を集い可能な範囲で調和に努めています。島根県人会会館でいろいろな活動が行われており、現在行われているグループ活動や今後行われる活動を楽しみ、もっと多くの方々が参加される事を期待します。

会員の皆様で、先祖が島根県出身者である方をご存知でしたら、県人会を強化する為に県人会に加入される様に誘って下さい。そうすれば島根県を先祖にする皆と賛同者を増やす機会となります。

グアタパラ入植55周年記念式典



本年、グアタパラ移住地は入植55周年を迎え、7月23、24日に収穫祭と55周年祭が開催された。

島根県人会の役員と婦人部の皆さんは、7月23日朝5時に県人会館前からグアタパラ移住地に向け貸し切りバスで出発し、時間どおり拓懇碑前で行われたミサに参加した後、グアタパラ農事文化体育協会会館で行われた入植55周年記念式典、及び昼食会に参加した。

式典開催中に農産物の品評展示、手芸品の展示、鶏卵品評展示等を見る事や農産物の即売品を購入することが出来た。

上田公平氏がグアタパラ市内の案内と、本人が経営する15万羽の機械化された養鶏場を案内してもらい、規模の大きさに皆様関心した。

上田様のお陰で、市内視察、養鶏場訪問等に時間を割いて頂き楽しい有効な一日を過ごす事が出来ました事、感謝申し上げます。



環境教育プロジェクト 島根/カサパーバ

3年間実施した島根/カサパーバ環境教育指導プロジェクトが継続される事になりました。

有馬毅一郎・理事長、玉串和代・専任理事、小寺真由美・総務部交流課長、長和博・専門員、高塚博・島根大学特任教授、松本一郎・専門員で構成する公益財団法人しまね国際センターの島根/カサパーバ環境教育推進グループの方々が8月28日にグアルリョス国際空港に到着され、環境教育推進プロジェクトの3年間追加契約に関し、市関係者、教師との間で5日間打ち合わせを行った。

9月2日にサンパウロに来られ、島根県人会がブルーツリーホテルのNOAHレストランで開催した歓迎会に参加された。

9月3日にイトゥペーバ市環境局を訪問、4日にJICAサンパウロ事務所を訪問し同日夜帰国された。

日本祭り 2017



イミグランテ街道 1.5 km にあるサンパウロエキスポ会場にて、7月7日 - 9日間ブラジル日本都道府県人会連合会が主催する、第20回日本祭りが開催された。

日本祭りは次の様な日本文化を展示実演し、日本人がブラジル市民に何を寄与出来るかを公表する場となって居ます。

代表的なダンス、日本各地の演劇、歌謡曲、茶道、スポーツ、武道、日本の郷土食

日本議員メンバー、細田 健一・農林水産政務官、佐藤 悟・在ブラジル特命全権大使、中前隆博・在サンパウロ日本国総領事、日系連邦議員/州議員、サンパウロ市議員、日系主要団体会長/代表の方々の臨席を得て盛大に開会された。

島根県人会は、婦人部およびボランティアの皆様が準備した、神々のカレー、寿司弁当、巻きずし、稲荷ずし、椎茸ご飯、おにぎり、福神漬け、饅頭、飲み物等を食広場に出店する事で日本祭りに参加し、来場者に美味しく食べて頂き完売しました。

祭り開催中に島根県人会は、細田 健一・農林水産政務次官、佐藤 悟・在ブラジル特命全権大使、中前 隆博・在サンパウロ日本国総領事、関口 ひとみ・在サンパウロ日本国首席領事、西本エリオ・州議員、野村 アウレリオ・市議員、日系団体の会長の方々の訪問を受けた。

来年のブラジル日本移民110周年記念と同時期に開催される日本祭り2018に参加する様、準備しています。



島根県人会ホール

島根県人会ホールを次の様なイベントに使用出来ますので、是非ご利用お願い致します。

誕生祝パーティー

結婚披露宴

金・銀婚式

洗礼式祝パーティー

長寿祝い（還暦、古希、喜寿、傘寿、米寿、卒寿、白寿）

セミナー、その他（問合せて下さい。）

県人会ホールは約120名収容可能で、調理場、Wi-Fi、空調設備を備えていますので、ご利用頂く様、ご家族、友人の方々に勤めて下さい。

利用ご希望の方は県人会事務所の Akiyo さんに問い合わせして下さい。

電話番号 11-5071-0082

携帯番号 11-97064-4279

県人会会費

県人会会員の皆様へ

皆様から会費を入金する場合に銀行伝票を発行していますが、ブラジル中央銀行の規則変更で伝票の発行が出来なくなっています。新しい規則で伝票にCPF番号（納税者番号）を記入する必要がありますので、まだ連絡していない方は島根県人会事務所へ連絡お願い致します。

電話 11-5071-0082 (AKIYO)さん

Eメール shimanekenjinkai@hotmail.com

本年度会費 R\$ 80,00 を未納の方で、これから支払われる方は下記銀行口座に送金し送金確証票を、県人会事務局に送付して下さい。又は県人会事務所へ直接支払う事も可能です。

県人会口座 Banco Bradesco S.A.

Agência: 0830-0

Conta Corrente: 00.346-8

Banco Itaú S.A

Agencia : 0067

Conta Corrente: 32.761-9